

**September 5, 1968**

**Directives for the USSR Delegation to the XXIII  
Session of the General Assembly of the UN on the  
Issue of the Memorandum of the USSR Government  
on Some Urgent Measures to Halt the Arms Race  
and on Disarmament**

**Citation:**

"Directives for the USSR Delegation to the XXIII Session of the General Assembly of the UN on the Issue of the Memorandum of the USSR Government on Some Urgent Measures to Halt the Arms Race and on Disarmament", September 5, 1968, Wilson Center Digital Archive, RGANI, f. 3, op. 72, d. 203, ll. 14-17. Contributed by Anna Pan and translated by Theresa Billow-Supple.

<https://digitalarchive.umd.edu/document/219893>

**Summary:**

Directives for the USSR Delegation to the XXIII Session of the General Assembly about halting the arms race and on disarmament.

**Credits:**

This document was made possible with support from Carnegie Corporation of New York (CCNY)

**Original Language:**

Russian

**Contents:**

Original Scan

Translation - English

К пункту У прот. № 99

СекретноПриложение 2ДИРЕКТИВЫ

делегации СССР на XXIII сессии Генеральной Ассамблеи ООН по вопросу о Меморандуме Правительства СССР о некоторых неотложных мерах по прекращению гонки вооружений и разоружению

1. Исходить из того, что подписание Договора о нераспространении ядерного оружия создает благоприятные условия для дальнейшей борьбы за прекращение гонки вооружений, за осуществление эффективных мер по запрещению применения ядерного оружия, прекращению производства ядерного оружия, сокращению и ликвидации его запасов, ограничению и последующему сокращению средств доставки стратегического оружия и др. Достижение новых международных соглашений по этим важным вопросам способствовало бы дальнейшему сплочению миролюбивых сил в интересах противодействия агрессивному курсу империалистических держав, ведущих захватническую войну во Вьетнаме и на Ближнем Востоке.

Разъяснить, что Советское правительство считает необходимым вслед за заключением Договора о нераспространении предпринять неотложные и эффективные меры, которые позволили бы обеспечить серьезный прогресс в области разоружения, прежде всего ядерного. При этом сослаться на то, что к проведению таких мер призывают как Договор о нераспространении ядерного оружия, так и резолюция 2373/XXII Генеральной Ассамблеи ООН, одобрявшая этот Договор.

Советское правительство вносит на рассмотрение XXIII сессии Генеральной Ассамблеи свой Меморандум от 1 июля 1968 г., разосланный правительствам всех стран мира, с учетом того, что к настоящему времени этот документ в достаточной степени изучен всеми государствами и обсуждение его на Генеральной Ассамблеи может привести к достижению конкретных положительных результатов.

## ДИРЕКТИВЫ

делегации СССР на XXIII сессии Генеральной Ассамблеи ООН по вопросу о Меморандуме Правительства СССР о некоторых неотложных мерах по прекращению гонки вооружений и разоружению

1. Исходить из того, что подписание Договора о нераспространении ядерного оружия создает благоприятные условия для дальнейшей борьбы за прекращение гонки вооружений, за осуществление эффективных мер по запрещению применения ядерного оружия, прекращению производства ядерного оружия, сокращению и ликвидации его запасов, ограничению и последующему сокращению средств доставки стратегического оружия и др. Достижение новых международных соглашений по этим важным вопросам способствовало бы дальнейшему сплочению миролюбивых сил в интересах противодействия агрессивному курсу империалистических держав, ведущих захватническую войну во Вьетнаме и на Ближнем Востоке.

Разъяснить, что Советское правительство считает необходимым вслед за заключением Договора о нераспространении предпринять неотложные и эффективные меры, которые позволили бы обеспечить серьезный прогресс в области разоружения, прежде всего ядерного. При этом сослаться на то, что к проведению таких мер призывают как Договор о нераспространении ядерного оружия, так и резолюция 2373/XXII/ Генеральной Ассамблеи ООН, одобрявшая этот Договор.

Советское правительство вносит на рассмотрение XXIII сессии Генеральной Ассамблеи свой Меморандум от 1 июля 1968 г., посланный правительствам всех стран мира, с учетом того, что к настоящему времени этот документ в достаточной степени изучен всеми государствами и обсуждение его на Генеральной Ассамблеи может привести к достижению конкретных положительных результатов. Вести работу вокруг Меморандума, подчеркивая особое значение содержащихся в нем мер и показывая, что их осуществление способствовало бы оздоровлению международной обстановки и ликвидации угрозы

- 2 -

ядерной войны. Разъяснить, что одновременное или поэтапное осуществление предлагаемых в Меморандуме мер по разоружению послужит делу мира и разрядке международной напряженности, явится серьезным вкладом в дело борьбы за прекращение гонки вооружений, за кардинальное решение проблемы разоружения.

П. С учетом хода дискуссии на Генеральной Ассамблее и по согласованию с другими социалистическими странами внести на рассмотрение Генеральной Ассамблеи проект резолюции, в котором подчеркивалось бы важное значение мер, содержащихся в Меморандуме Правительства СССР, и предусматривалось бы проведение переговоров по этим мерам между ядерными державами и в Комитете 18-ти государств по разоружению. Обмен мнениями с друзьями вести на основе следующего примерного текста проекта резолюции:

"Генеральная Ассамблея,

напоминая свои резолюции 1653/XVI/ от 24 ноября 1961 г., 2162/XXI/ от 5 декабря 1966г., 2165/XXI/ от 5 декабря 1966г., 2289/XXII/ от 8 декабря 1967г., 2343/XXII/ от 19 декабря 1967г. и 2373/XXII/ от 12 июня 1968 г.;

будучи убежденной в том, что гонка вооружений, в особенности ядерных вооружений, представляет угрозу миру и безопасности народов;

отдавая отчет в неотложности и огромной важности принятия мер по прекращению гонки вооружений и разоружению;

учитывая необходимость приложить все усилия для предотвращения опасности ядерной войны и принять меры для обеспечения безопасности народов;

стремясь содействовать смягчению международной напряженности и укреплению доверия между государствами с тем, чтобы способствовать прекращению производства ядерного оружия, уничто-

ядерной войны. Разъяснить, что одновременное или поэтапное осуществление предлагаемых в Меморандуме мер по разоружению послужит делу мира и разрядке международной напряженности, явится серьезным вкладом в дело борьбы за прекращение гонки вооружений, за кардинальное решение проблемы разоружения.

П. С учетом хода дискуссии на Генеральной Ассамблее и по согласованию с другими социалистическими странами внести на рассмотрение Генеральной Ассамблеи проект резолюции, в котором подчеркивалось бы важное значение мер, содержащихся в Меморандуме Правительства СССР, и предусматривалось бы проведение переговоров по этим мерам между ядерными державами и в Комитете 18-ти государств по разоружению. Обмен мнениями с друзьями вести на основе следующего примерного текста проекта резолюции:

"Генеральная Ассамблея,

напоминая свои резолюции 1653/ХУІ/ от 24 ноября 1961 г., 2162/ХХІ/ от 5 декабря 1966г., 2165/ХХІ/ от 5 декабря 1966г., 2289/ХХІІ/ от 8 декабря 1967г., 2343/ХХІІ/ от 19 декабря 1967г. и 2373/ХХІІ/ от 12 июня 1968 г.;

будучи убежденной в том, что гонка вооружений, в особенности ядерных вооружений, представляет угрозу миру и безопасности народов;

отдавая отчет в неотложности и огромной важности принятия мер по прекращению гонки вооружений и разоружению;

учитывая необходимость приложить все усилия для предотвращения опасности ядерной войны и принять меры для обеспечения безопасности народов;

стремясь содействовать смягчению международной напряженности и укреплению доверия между государствами с тем, чтобы способствовать прекращению производства ядерного оружия, уничтожению всех его запасов и исключению ядерного оружия и средств его доставки из национальных арсеналов в соответствии с Договором о всеобщем и полном разоружении под строгим и эффективным международным контролем;

- 3 -

напоминая о содержащемся в Договоре о нераспространении ядерного оружия обязательстве в духе доброй воли вести переговоры о прекращении гонки ядерных вооружений в ближайшем будущем и ядерному разоружению;

считая, что вслед за заключением Договора о нераспространении ядерного оружия должны быть осуществлены одновременно или поэтапно меры по прекращению гонки вооружений и разоружению;

рассмотрев Меморандум Правительства СССР о некоторых неотложных мерах по прекращению гонки вооружений и разоружению от 1 июля 1968 года,

1. придает важное значение мерам по прекращению гонки ядерных вооружений и разоружению, содержащимся в Меморандуме Правительства СССР от 1 июля 1968 года;

2. просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций направить "Меморандум Правительства СССР о некоторых мерах по прекращению гонки вооружений и разоружению" от 1 июля 1968 года и протоколы заседаний Первого комитета Генеральной Ассамблеи, относящиеся к обсуждению соответствующего пункта повестки дня, совещанию Комитета 18-ти государств по разоружению;

3. просит Комитет 18-ти государств по разоружению в срочном порядке провести переговоры о неотложных мерах по прекращению гонки вооружений и разоружению, содержащихся в Меморандуме Правительства СССР от 1 июля 1968г., и представить доклад XXIV сессии Генеральной Ассамблеи ООН".

Отводить возможные попытки включить в проект резолюции Генеральной Ассамблеи предлагаемые западными державами неприемлемые для нас меры, такие как прекращение производства расщепляющихся материалов для военных целей под международным контролем, прекращение подземных ядерных испытаний с установлением между-

напоминая о содержащемся в Договоре о нераспространении ядерного оружия обязательстве в духе доброй воли вести переговоры о прекращении гонки ядерных вооружений в ближайшем будущем и ядерному разоружению;

считая, что вслед за заключением Договора о нераспространении ядерного оружия должны быть осуществлены одновременно или поэтапно меры по прекращению гонки вооружений и разоружению;

рассмотрев Меморандум Правительства СССР о некоторых неотложных мерах по прекращению гонки вооружений и разоружению от 1 июля 1968 года,

1. придает важное значение мерам по прекращению гонки ядерных вооружений и разоружению, содержащимся в Меморандуме Правительства СССР от 1 июля 1968 года;

2. просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций направить "Меморандум Правительства СССР о некоторых мерах по прекращению гонки вооружений и разоружению" от 1 июля 1968 года и протоколы заседаний Первого комитета Генеральной Ассамблеи, относящиеся к обсуждению соответствующего пункта повестки дня, совещанию Комитета 18-ти государств по разоружению;

3. просит Комитет 18-ти государств по разоружению в срочном порядке провести переговоры о неотложных мерах по прекращению гонки вооружений и разоружению, содержащихся в Меморандуме Правительства СССР от 1 июля 1968г., и представить доклад XXIV сессии Генеральной Ассамблеи ООН".

Отводить возможные попытки включить в проект резолюции Генеральной Ассамблеи предлагаемые западными державами неприемлемые для нас меры, такие как прекращение производства расщепляющихся материалов для военных целей под международным контролем, прекращение подземных ядерных испытаний с установлением международного контроля и т.д.

Если в ходе обсуждения выяснится, что наш проект не находит достаточной поддержки, не доводить его до голосования. Вести в этом случае дело к тому, чтобы Генеральная Ассамблея приняла решение о передаче Меморандума Правительства СССР от 1 июля 1968г. в Комитет 18-ти государств по разоружению для срочного рассмотрения.

- 4 -

Если на сессии будут выдвигаться возражения против предлагаемых нами решений под тем предлогом, что Меморандум Советского правительства уже находится на рассмотрении Комитета 18-ти, разъяснить, что поручение Комитету от имени Генеральной Ассамблеи обсудить этот документ способствовало бы более плодотворному рассмотрению содержащихся в нем предложений.

Ш. В ходе двусторонних контактов с американской стороной на сессии Генеральной Ассамблеи разъяснить, что принятие Ассамблеей предлагаемого нами решения по вопросу о Меморандуме Правительства СССР от 1 июля 1968г. способствовало бы положительному решению вопросов разоружения, в частности, создавало бы более благоприятные условия для советско-американских переговоров по вопросам, касающимся сдерживания гонки стратегических вооружений, а также мирного использования ядерных взрывов.

Per Point V, Prot. No. 99<sup>[1]</sup>

Secret

Attachment 2

Directives

for the USSR Delegation to the XXIII Session of the General Assembly of the UN on the issue of the Memorandum of the USSR Government on some urgent measures to halt the arms race and on disarmament

I. Proceed on the premise that signing the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons will create favorable conditions for the subsequent struggle to halt the arms race, for the implementation of effective measures to ban the use of nuclear weapons, to halt the production of nuclear weapons, to reduce and eliminate their stockpiles, to limit and then reduce delivery systems for strategic and other weapons. The achievement of new international agreements on these important issues would enable the subsequent rallying of peace-loving forces in the interests of counteracting the aggressive policy of imperialistic powers leading the rapacious war in Vietnam and in the Middle East.

□

Explain that the Soviet government considers it necessary, following conclusion of the Non-Proliferation Treaty, to undertake urgent and effective measure which would allow for ensuring serious progress in the area of disarmament, first of all nuclear. Meanwhile, allude to the fact that both the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons, as well as Resolution 2373/XXII/ of the UN General Assembly which approved this Treaty, call for conducting such measures.

□

The Soviet government introduces its own Memorandum from 1 July 1968 for review at the XXII session of the General Assembly, taking into account that this document, which was sent to the governments of all countries of the world, has by now been studied by all governments to a sufficient degree and discussion of it at the General Assembly could lead to achievement of concrete positive results. Lead work around the memorandum, emphasizing the special significance of the measures contained therein and showing that their implementation could enable the improvement of the international situation and the elimination of the threat of nuclear war. Explain that simultaneous or staged implementation of the disarmament measures proposed in the Memorandum could serve the cause of peace and the lessening of international tension, and become a serious contribution to the cause of the fight for halting the arms race and for a cardinal solution to the problem of disarmament.

□

II. Taking into account the discussion at the General Assembly and upon agreement with other Socialist countries, introduce a draft resolution for General Assembly review in which it would be emphasized the great significance of the measures contained in the USSR government's Memorandum and would envision the conduct of negotiations on these measures among the nuclear weapons states and in the Eighteen-Nation Disarmament Committee. The exchange of opinions with friends should be conducted on the basis of the following sample text of the draft resolution:

□

"The General Assembly,

□

Recalling its resolutions 1653/XVI/ from 24 November 1961, 2162/XXI/ from 5 December 1966, 2165/XXI/ from 5 December 1966, 2289/XXII/ from 8 December 1967, 2343/XXII/ from 19 December 1967, and 2373/XXII/ from 12 June 1968;

□

Being convinced that the arms race, especially of nuclear arms, presents a threat to

peace and to the safety of people;

□

Giving a report on the urgency and extreme importance of taking measures to halt the arms race and for disarmament;

□

Considering the need to apply all efforts to prevent the danger of nuclear war and to take measures to ensure the safety of people;

□

Striving to promote a lessening of international tension and to reinforce trust among states in order to enable the halt of production of nuclear weapons, the destruction of all their stockpiles and to eliminate nuclear weapons and their delivery systems from national arsenals in accordance with the Treaty on a complete and full disarmament under strict and effective international control;

□

Recalling that in the Treaty on Non-Proliferation of Nuclear Weapons there is the obligation in the spirit of good will to conduct negotiations to halt the nuclear arms race in the near future and for nuclear disarmament;

□

Considering that, following conclusion of the Treaty on Non-Proliferation of Nuclear Weapons, measures should be implemented simultaneously or in stages to halt the arms race and for disarmament;

□

Having reviewed the 1 July 1968 USSR government Memorandum on some urgent measures to halt the arms race and for disarmament;

□

1. impart great significance to measures to halt the nuclear arms race and for disarmament, as contained in the 1 July 1968 USSR government Memorandum;

□

2. ask the General Secretary of the Organization of United Nations to send to a meeting of the Eighteen-Nation Disarmament Committee the "USSR Government Memorandum on some measures to halt the arms race and for disarmament" from 1 July 1968, and the protocols of meetings of the First Committee of the General Assembly relating to the discussion of a corresponding point of the agenda;

□

3. ask the Eighteen-Nation Disarmament Committee to expeditiously conduct negotiations on urgent measures to halt the arms race and on disarmament, as contained in the Memorandum of the USSR Government from 1 July 1968, and to present a report to the XXIV session of the UN General Assembly."

□

Divert possible attempts to include in the draft resolution of the General Assembly the measures proposed by the Western power which are unacceptable for us, such as the halt of the production of fissile materials for military purposes under international control, the halt of underground nuclear tests with the establishment of international control, etc.

□

If, in the course of discussion, it becomes clear that our draft has not found sufficient support, do not bring it for a vote. In such a case, work towards having the General Assembly make a decision to transfer the 1 July 1968 USSR Government memorandum to the Eighteen-Nation Disarmament Committee for expeditious review.

□

If objections are advanced at the session to the solutions we have proposed under the pretext that the Memorandum of the Soviet government is already at the Committee of 18 for review, explain that an instruction from the General Assembly to the Committee to discuss this document would enable a more productive examination of

the proposals contained therein.

□

III. In the course of bilateral contacts with the American side at the General Assembly, explain that acceptance by the Assembly of the solution proposed by us on the issue of the 1 July 1968 USSR Government Memorandum would enable a positive solution to disarmament issues and in particular would create more favorable conditions for Soviet-American negotiations on issues relating to deterring the strategic arms race, as well as the peaceful use of nuclear explosions.

[\[1\]](#) Translator's Note: The following information is extracted from Protocol No. 99 of the CPSU CC Politburo meeting, finalized on 5 September 1968 and covering numerous resolutions made during 3 to 5 September 1968. A number of decisions were made during the meeting and listed in numbered points. Point V was for a decision made on 5 September 1968.